

Please note that this document is a draft copy of a script for an audio CD. Sadly it was never completed. However, the authors have kindly contributed it to Teaching Ideas so that teachers and their pupils can benefit from the work that went into the document.

Here are some additional changes that you need to be aware of:

Draft of answers and edits for sections 13 and 14

13 j'aime mon chien, j'aime mon chat

4. Ça dépend de l'animal. Nous devons les nourrir, les protéger, les sortir, les soigner quand ils sont malades et, surtout, les respecter et les aimer.

5. Les chiens peuvent travailler comme chiens de garde, chiens de sauvetage et chiens guides d'aveugles. (Il y a aussi des poneys guides d'aveugles.) Il existe d'autres animaux d'assistance aussi, comme des singes capucins qui travaillent au service des handicapés.

14 je recycle

1. Réduire, Réutiliser et Recycler!

2a. Les boîtes bleues sont pour le papier (comme des journaux), le carton, les bouteilles en plastique et en verre, les canettes, les boîtes à lait et des contenants Tetra Pak.

2b. nb. Aujourd'hui, la boîte bleue et la boîte grise ne font plus qu'une alors cette question n'est plus valable .

2c. Les boîtes vertes sont pour les matières organiques comme les déchets de fruits, de légumes et de viande.

3. Les vêtements! J'adore faire les boutiques d'occasion. J'y trouve toujours des vêtements cool et un peu retro qui ne coûtent pas cher.

4. Nous pouvons économiser l'électricité et le chauffage et remplacer les sacs en plastique par des sacs en tissu.

5. nb. Et cette question n'en est pas une!

How to survive speaking French in class

This CD is intended for students who are not confident that they will be able to understand instructions or respond to requests or questions in the French classroom. It presents vocabulary, questions and instructions which students are likely to hear, and vocabulary, requests and questions which students may wish to use. The CD also lists a series of questions on the major themes students are most likely to encounter in their programmes.

How to use the cd

Things you might hear or say

The digital tutor will model each instruction, allow you time to pronounce it yourself and then the tutor will repeat it once more for you.



We recommend

that you focus on just one or two tracks at a time. You may want to follow the script while you practise. The script can be printed in both PDF (track ____) or WORD (track ____).

Bonne chance!

Monique et Carla

Hey, YOU!

-  We have chosen to use "TU", the friendly form of address because many of your teacher's comments will be addressed directly to you. Remember, when the teacher speaks to the whole class, s/he will use "VOUS"
-  We will also use "vous" when the instructions are likely to be addressed to the whole class.
- ★ Be careful, however. When you're talking to your teacher, or anyone whom you would normally address as "Mr." or "Mrs.", use the "vous" form.

The really useful expressions!

May I ...
"Est-ce que je peux"
and
"Puis-je"
both mean "May I ...".

Things you might say

- | | |
|--|-----------------------------------|
| Est-ce que je peux aller aux toilettes, s'il vous plaît? | |
| or | May I go to the bathroom, please? |
| Puis-je aller aux toilettes, s.v.p.? | |
| Est-ce que je peux aller à la fontaine, s.v.p.? | |
| or | May I go to the fountain, please? |
| Puis-je aller à la fontaine, s.v.p.? | |
| Est-ce que je peux aller à mon casier s.v.p.? | |
| or | May I go to my locker, please? |
| Puis-je aller à mon casier, s.v.p.? | |
| Est-ce que je peux avoir ... | May I have ... |
| or | |

Est-ce que je peux emprunter . . .
un crayon?
un livre?

May I borrow . . .
a pencil?
a book?

Est-ce que je peux aller à la bibliothèque, s.v.p.?

May I go to the library, please?

Est-ce que je peux tailler mon crayon, s.v.p.?

May I sharpen my pencil, please?

Est-ce que je peux voir ma note, s.v.p.?

May I see my mark, please?

Est-ce que je peux avoir plus de temps
pour finir le travail, s.v.p.?

May I have some more time
to finish the work, please?

Je m'excuse. J'ai oublié de faire mon devoir.

I'm sorry. I forgot to do my
homework.

J'étais malade.

I was sick.

Je m'excuse. Je suis en retard.

I'm sorry. I'm late.

Please

"s.v.p." is short for

"s'il vous plaît";

"s.t.p." is short for

"s'il te plaît"

Say "please" religiously
when speaking French.

"A" is for art, "B" is for biology, "C" is for chemistry

a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z

Les numéros

| | | | | | |
|----------------|-----------------------|-------------|-----------------------|----|-----------------------|
| 0 | zéro | 1 | un / une | 2 | deux |
| 3 | trois | 4 | quatre | 5 | cinq |
| 6 | six | 7 | sept | 8 | huit |
| 9 | neuf | 10 | dix | 11 | onze |
| 12 | douze | 13 | treize | 14 | quatorze |
| 15 | quinze | 16 | seize | 17 | dix-sept |
| 18 | dix-huit | 19 | dix-neuf | 20 | vingt |
| 21 | vingt et un | 22 | vingt-deux | 23 | vingt-trois |
| 24 | vingt-quatre | 25 | vingt-cinq | 26 | vingt-six |
| 27 | vingt-sept | 28 | vingt-huit | 29 | vingt-neuf |
| 30 | trente | 31 | trente et un | 32 | trente-deux |
| 33 | trente-trois | 34 | trente-quatre | 35 | trente-cinq |
| 36 | trente-six | 37 | trente-sept | 38 | trente-huit |
| 39 | trente-neuf | 40 | quarante | 41 | quarante et un |
| 42 | quarante-deux | 43 | quarante-trois | 44 | quarante-quatre |
| 45 | quarante-cinq | 46 | quarante-six | 47 | quarante-sept |
| 48 | quarante-huit | 49 | quarante-neuf | 50 | cinquante |
| 51 | cinquante et un | 52 | cinquante-deux | 53 | cinquante-trois |
| 54 | cinquante-quatre | 55 | cinquante-cinq | 56 | cinquante-six |
| 57 | cinquante-sept | 58 | cinquante-huit | 59 | cinquante-neuf |
| 60 | soixante | 61 | soixante et un | 62 | soixante-deux |
| 63 | soixante-trois | 64 | soixante-quatre | 65 | soixante-cinq |
| 66 | soixante-six | 67 | soixante-sept | 68 | soixante-huit |
| 69 | soixante-neuf | 70 | soixante-dix | 71 | soixante et onze |
| 72 | soixante-douze | 73 | soixante-treize | 74 | soixante-quatorze |
| 75 | soixante-quinze | 76 | soixante-seize | 77 | soixante-dix-sept |
| 78 | soixante-dix-huit | 79 | soixante-dix-neuf | 80 | quatre-vingts |
| 81 | quatre-vingt-un | 82 | quatre-vingt-deux | 83 | quatre-vingt-trois |
| 84 | quatre-vingt-quatre | 85 | quatre-vingt-cinq | 86 | quatre-vingt-six |
| 87 | quatre-vingt-sept | 88 | quatre-vingt-huit | 89 | quatre-vingt-neuf |
| 90 | quatre-vingt-dix | 91 | quatre-vingt-onze | 92 | quatre-vingt-douze |
| 93 | quatre-vingt-treize | 94 | quatre-vingt-quatorze | 95 | quatre-vingt-quinze |
| 96 | quatre-vingt-seize | 97 | quatre-vingt-dix-sept | 98 | quatre-vingt-dix-huit |
| 99 | quatre-vingt-dix-neuf | | | | |
| 100 | | cent | | | |
| 1,000 | | mille | | | |
| 1,000,000 | | un million | | | |
| 1,000,000, 000 | | un milliard | | | |

| | |
|--------|--------------------------|
| first | le premier / la première |
| second | le /la deuxième |
| third | le /la troisième |
| fourth | le /la quatrième |
| fifth | le /la cinquième |

Hello, Good-bye!

Things you might hear or say

Bonjour!

Salut!

Comment t'appelles-tu?

Je m'appelle . . .

Comment vas-tu?

☺☺☺ Comment allez-vous?

Ça va?

Je vais bien, merci.

Comme ci, comme ça.

Pas mal!

☺

Et toi? /

☺☺☺

Et vous?

Enchanté(e)!

J'habite Toronto.

Au revoir!

À demain!

À bientôt

À tantôt

Hello!

Hi! / Bye

What's your name?

My name is . . .

How are you?

How are you?

How are you? (How's it going?)

Well, thanks.

So, so.

Not bad!

And you?

Delighted (to meet you)!

I live in Toronto.

Bye!

See you tomorrow!

See you soon!

See you soon!

Help!

Things you might say

Je ne comprends pas.

★ Pouvez-vous m'aider, s'il vous plaît?

★ Pouvez-vous répéter la question, s.v.p.?

Comment dit-on en anglais . . . ?

Comment dit-on en français . . . ?

I don't understand.

Could you help me, please?

Could you repeat the question, please?

How do you say " . . . " in English?

How do you say " . . . " in French?

Que veut dire . . . ?

Je ne sais pas.

C'est à quelle page?

Comment est-ce qu'on écrit . . . ?

Comment est-ce qu'on épelle . . . ?

J'ai besoin . . .

de l'agrafeuse.

du ruban collant.

de la craie.

What does ". . ." mean?

I don't know.

What page is it on?

How do you write . . . ?

How do you spell . . . ?

I need . . .

the stapler.

the tape.

the chalk.

Je voudrais . . .

Voudrais-tu . . . ?

I would like . . .

Would you like . . . ?

How to get what you want . . .

The difference between "I want" and "I would like" is the difference between a demand and a polite request.

"Je veux" (I want) will make your point but splurge on the extra syllable in "Je voudrais" (I would like) and you will also make a good impression.

School tools (les fournitures scolaires)

Things you might borrow

l'agrafeuse

l'autocollant

la boîte de recyclage / la boîte bleue

le cahier

le cahier d'activités

le classeur

la colle

la craie

le crayon

les crayons de couleur

le dictionnaire

la feuille

les feutres

la fiche

le livre

the stapler

the sticker

the recycling box / blue box

the notebook

the workbook

the binder / the filing cabinet

the glue

the chalk

the pencil

the coloured pencils

the dictionary

the sheet

the markers

the handout/ a sheet

the book

le mouchoir
le papier
la perceuse
la poubelle
la règle
le roman
le ruban collant
le stylo
la trousse

the tissue
the paper
the hole-punch
the garbage can
the ruler
the novel
the tape
the pen
the pencil case

And so forth! (Et patati et patata!)

l'élève
l'étudiant(e)

pupil
student

la bibliothèque
le bureau central
la cour de récréation
le gymnase
l'orientation
la salle de classe

library
main office
playground, campus
gymnasium
guidance office
classroom

le jour de congé
la pause
la récréation
les vacances

day off, holiday
break
recess
vacation, holidays

Huit sur dix. Bien fait!
Niveau 4.

8 out of 10. Well done!
Level 4.

SCHOOL SUBJECTS (les matières)

Things you might hear or say

les cours
l'atelier
les carrières
le dessin
l'éducation à la citoyenneté
l'éducation physique
la géographie
l'orientation

courses
shop
careers
art
civics
physical education
geography
guidance

| | |
|-------------------------|--|
| l'histoire | history |
| les mathématiques | mathematics |
| l'informatique | computer science (information technology /IT) |
| les langues | languages |
| l'anglais | English |
| l'espagnol | Spanish |
| le français | French |
| la musique | music |
| les sciences | science |
| la biologie | biology |
| la chimie | chemistry |
| la physique | physics |
| les sciences familiales | family studies |
| le travail sur bois | woodworking |
| assister à un cours | to attend a course |
| échouer (à) | to fail |

@\$*!🤔?#! HOMEWORK! (les devoirs)

Things you might (not want to) hear



| | |
|--|---------------------------------------|
| Comme devoirs, faites l'exercice ... | For homework, do exercise ... |
| Vous devez faire ... | You have to do ... |
| Dans votre cahier d'activités, faites l'exercice ... | In your workbook, do exercise ... |
| Demain, il y aura un test sur ... | Tomorrow, there will be a test |
| le futur. | ... on the future tense. |
| Demain, vous aurez un contrôle ... | Tomorrow, you will have a test... |
| Apprenez par cœur ... | Learn ... by heart |
| Mémorisez ... | Mémorize ... |
| Conjuguez le verbe "venir" | Conjugate the verbe "venir" |
| au présent et au passé composé. | in the present & the past tenses. |
| Révissez pour le test. | Review for the test. |
| Pour réussir à l'examen, préparez ... | In order to pass the exam, work on... |
| C'est obligatoire. | It's required. |
| C'est facultatif. | It's optional. |

Mind your manners

Things you might hear or say

À tes souhaits!

Bless you!

Excusez-moi!

Excuse-me!

Je suis désolé(e)!

I'm so sorry!

C'est dommage.

That's too bad.



S'il vous plaît ...



S'il te plaît ...

always remember to say "please".

Typical teacher talk

Things you will hear over and over (and over) again!

D'abord ...

To start with ... / For starters ...

Pour commencer ...

To start with ... / For starters ...

Qui peut prêter un stylo à Annette?

Who can lend Annette a pen ?

C'est vrai.

That's right. / That's true.

C'est faux.

That's wrong. / That's false.

Voilà !

Ta da!

Est-ce que tu comprends?

Do you understand?

☹☹☹ Est-ce que vous comprenez?

Do you understand?

☹☹☹ Avez-vous des questions?

Do you have any questions?

☹☹☹ Êtes-vous prêt(e)s?

Are you ready?

Encore cinq minutes ...

5 minutes left ...

Tout le monde a fini?

Has everybody finished?

Qu'est-ce qui se passe?

What's the matter?

Quelle est la terminaison?

What is the ending?

Que vois-tu sur l'image ?

What can you see in the picture?

Qui veut ramasser les livres?

Who'd like to collect the books.

Instructions (les directives)

Things you might hear

Chut!

Debout!

Efface le tableau noir.

Encore une fois.

Ensemble!

Plus fort!

Tout le monde!

À vos places . . .



Ajoutez un "S".

Décrivez . . .

Donnez-moi . . .

Écoutez le cd

Écrivez . . .

Faites l'exercice à la page 26.

Fermez le cahier.

Levez la main.

Lisez le paragraphe à haute voix.

Montrez-moi . . . !

Ouvrez le livre à la page . . .

Passez l'exercice à la personne devant vous.

Répétez après moi . . . !

Répondez à la question.

Retournez à vos places.

Travaillez en groupes de quatre.

Allez-y !

Shhh!

Stand up!

Erase the board.

One more time. / Try it again.

Together!

Louder!

Everybody!

Go (back) to your seats . . .

Add an "S".

Describe . . .

Give me . . .

Listen to the cd

Write . . .

Do the exercise on page 26.

Close the notebook.

Raise your hand. / Hands up.

Read the paragraphe aloud.

Show me . . . !

Open the book to page . . .

Pass the exercise to the person in

front of you.

Repeat after me . . . !

Answer the question.

Go back to your seat.

Work in groups of four.

Go ahead ! / Go on!

Things you will hear when your teacher really means business!



Ça suffit!

J'en ai assez!

Silence!

Arrêtez . . .

maintenant!

tout de suite!

immédiatement!

Asseyez-vous!

Du calme!

Faites attention!

That's enough!

I've had enough! / I've had it!

Quiet!

Stop . . .

now!

right now!

immediately!

Sit down!

Calm down!

Pay attention! / Careful!

Darn dictées

Things you might hear

à la ligne

accent aigu

accent grave

accent circonflexe

attention à l'accord

entre guillemets

avec un "A" majuscule

avec un "A" minuscule

entre parenthèses

un point

deux points

virgule

Attention à l'orthographe.

(start writing) on a new line.

é

à, è, ù

ê, î, û

pay attention to the agreement

in quotation marks

with a capital "A"

with a small "A"

in parentheses, in brackets

period

colon

comma

Watch your spelling.

In my opinion

Things you might hear or say

J'aime . . .

Je n'aime pas . . .

Je déteste . . .

J'adore . . .

Je suis d'accord avec . . .

Je ne suis pas d'accord avec . . .

À mon avis . . .

Selon moi . . .

À ton avis . . .

Selon toi . . .

D'après toi . . .

I like . . .

I don't like . . .

I hate . . .

I love . . .

I agree with . . .

I don't agree with . . .

In my opinion . . .

In my opinion . . .

In your opinion . . .

In your opinion . . .

According to you /In your opinion . .

Location, location!

Things you might hear or say

en bas de la page . . .

en haut de la page . . .

à droite . . .

à gauche . . .

en marge . . .

à côté de . . .

dans . . .

derrière . . .

devant . . .

près de . . .

sur . . .

sous . . .

at the bottom of the page . . .

at the top of the page . . .

on the right . . .

on the left . . .

in the margin . . .

beside . . .

in(side) . . .

behind . . .

in front of . . .

near . . .

on . . .

under . . .

Games (Les jeux)

Things you might hear or say

Avance de deux cases.

C'est ton tour.

Devine . . .

Jette les dés.

Jouez à tour de rôle. . .

C'est l'égalité.

C'est match nul.

Le gagnant est . . .

J'ai gagné!

Pile ou face?

Un indice

Move ahead two spaces.

It's your turn.

Guess . . .

Throw the dice.

Play one after the other.

It's a tie.

It's a tie.

The winner is . . .

I won!

Heads or tails?

A clue

Small talk

Things you might hear or say

Ah oui?

Eh bien?

N'est-ce pas?

Voyons . . .

Voyons donc . . .

Euh . . . euh . . .

Oh yeah?

Well?

Isn't that so? Isn't that right?

Don't you agree?

Let's see . . .

Now let's see . . .

Um . . . um . . .

Computerese (À l'ordinateur)

Things you might hear or say

un clavier

un courrier électronique / un courriel

un disque

un dossier

un écran

une imprimante

un lien

a keyboard

an e-mail

a disk

a file (folder)

a screen

a printer

a link

un logiciel
un mot de passe
un nom d'utilisateur
un ordinateur
une souris
glisser
naviguer sur internet
se brancher sur
télécharger
ouvrir la fenêtre

software
a password
a user name
a computer
a mouse
to drag
to navigate the Net
to connect to
to download
to open the window

Huh? (Les questions)

Things you might hear or say

Combien de ...
Combien de frères as-tu?
Pourquoi ...
Comment ...
Quand ...
Où ...
Que / Qu' ...
Qui ...
Est-ce que je peux ...
Puis-je ...
À quelle heure ...
C'est quel jour aujourd'hui ?
Quelle est la date aujourd'hui?
Hein?

How many/ how much ...
How many brothers do you have?
Why ...
How ...
When ...
Where ...
What ...
Who ...
May I ... / Can I ...
May I ... / Can I ...
At what time ...
Which day is it today?
What's the date today?
Huh?

Bravo! (Les encouragements)

Things you might hear or say!

Bel effort! / Bon effort!
Bien fait!
Félicitations!
Chapeau!

Parfait!
C'est beaucoup mieux!

Good effort!
Well done!
Congratulations!
Congratulations! Nice going!
(I take my *hat* off to you!)
Perfect!
That's much better!

Frustrated? (Frustré/e?)

Things you might want to say!

Zut!

Bof!

Je m'en fiche!

J'ai mon voyage!

J'en ai ras le bol!

Tu m'énerves!

Fiche le camp!

Je n'ai pas séché le cours.

Darn!

Whatever!

I don't care!

I've had it!

I've had it up to here!

You bug me!

Take off (eh)!

I did not skip the class.

Questions, questions, questions !

We repeat . . .

Many students find answering questions out loud scary. They're actually happier preparing written answers to written questions because they have time to think things through, look things up and consult a partner. But mostly, they just find it hard to figure out what the questions mean in "real time". So here's a list of typical questions. Your teacher will probably cover six to eight of these major themes. They should be listed in the Table des matières of your textbook. Follow the scripts for your themes while practicing with the tracks on the cd until you feel comfortable with the questions. Then, try answering them. Do your best but remember that your goal is to communicate your ideas not to get "it" perfect. In fact, even though the expression, "se perfectionner" looks like it has to do with perfection, it actually means "to improve"!

1 je me présente

1. Comment t'appelles-tu?
2. Quel âge as-tu?
3. C'est quand ton anniversaire?
4. Quel est ton numéro de téléphone?
5. Combien de personnes y a-t-il dans ta famille?
6. As-tu un animal familier?
7. Où habites-tu?
8. Quels trois adjectifs décrivent ta personnalité?
9. Comment passes-tu ton temps libre? (Donne trois détails.)
10. D'habitude, qu'est-ce que tu fais après les classes?
11. D'habitude, qu'est-ce que tu fais le week-end (la fin de semaine)?
12. Qu'as-tu fait le week-end passé?

1. What's your name?
2. How old are you?
3. When is your birthday?
4. What's your phone number?
5. How many people are there in your family?
6. Do you have a pet?
7. Where do you live?
8. Which three adjectives describe your personality?
9. How do you spend your free time? (Give three details.)
10. What do you usually do after school?
11. What do you usually do on the weekend?
12. What did you do last weekend?

2 je me lève, je me lave

1. D'habitude, à quelle heure est-ce que tu te lèves?
2. Qu'est-ce que tu fais le matin avant d'aller à l'école? (Donne trois détails.)
3. Comment est-ce que tu t'habilles pour aller à l'école?
4. Comment est-ce que tu t'habilles pour sortir avec tes copains?
5. Quand est-ce que tu te disputes avec ta soeur ou ton frère?
6. Pourquoi est-ce que tu te disputes avec tes parents?
7. D'habitude, à quelle heure est-ce que tu te couches!
8. Qu'est-ce que tu fais le soir avant de te coucher? (Donne trois détails.)

1. At what time do you usually get up?
2. What do you do in the morning before you go to school? (Give 3 details.)
3. How do you dress to go to school?
4. How do you dress to go out with your friends?
5. When do you fight with your sister or brother?
6. Why do you fight with your parents?
7. At what time do you usually go to bed!
8. What do you do in the evening before going to bed? (Give 3 details.)

3 je m'amuse

1. Qu'est-ce que tu fais dans ton temps libre?
2. Quel est ton parc d'attractions favori?
3. Quels manèges préfères-tu?
4. À quels sports aimes-tu jouer?
5. De quel instrument musical joues-tu?
- 6a. Quelles sont tes émissions favorites à la télévision?
- 6b. Combien de temps passes-tu devant le téléviseur par semaine?
7. Quelle est ta pub favorite? Pourquoi?
8. Quelles sortes de films aimes-tu regarder?
9. Que fais-tu quand tu sors avec tes amis?
10. Quelles sont deux attractions touristiques de ta région?
11. Quels sont tes passe-temps favoris?
12. Pourquoi est-il important de faire du sport?

1. What do you do in your spare time?
2. What is your favorite amusement park?
3. Which rides do you prefer?
4. Which sports do you like to play?
5. Which musical instrument do you play?
- 6a. What are your favorite t.v. shows?
- 6b. How much time do you spend watching t.v. a week?
7. What is your favorite ad. Why?
8. What kind of films do you like to watch?
9. What do you do when you go out with your friends?
10. What are two tourist attractions in your area?
11. What are your favorite pastimes?
12. Why is it important to play sports?

4 j'M la technologie



1. Quelle fonction de ton téléphone cellulaire est plus importante, la fonction photo numérique ou la messagerie texte?
 2. Quel est un avantage d'avoir un téléphone cellulaire?
 3. Quand préfères-tu envoyer un texto à un ami(e) plutôt que lui téléphoner?
 4. Quels trois tubes veux-tu télécharger sur ton lecteur MP3?
 5. Quels sont deux avantages d'avoir un ordinateur de poche?
 6. Selon toi, quelle marque de téléviseur à écran plat offre la meilleure image?
 7. Combien de temps passes-tu sur le net par jour?
-
1. What's more important on your cell, the digital picture feature or the text messaging function?
 2. What's one advantage of having a cell phone?
 3. When do you prefer text messaging a friend rather than phoning him or her?
 4. Which three hit songs do you want to download to your MP3 player?
 5. What are two advantages of having a palm (or handheld computer)?
 6. In your opinion, which brand of flat screen t.v. offers the best image?
 7. How much time do you spend surfing the net each day?

5 j'♥ mes amis

1. Comment s'appelle ton / ta meilleur/e ami/e?
 2. Où vas-tu quand tu sors avec tes amis?
 3. Quelles trois activités est-ce que tu aimes faire avec tes amis?
 4. Quelles deux qualités sont importantes pour toi chez un ami?
 5. Quelles sont les causes de disputes entre les amis?
 6. De quoi parles-tu avec tes amis?
 7. Quand est-ce que tes amis t'embêtent /t'énervent?
1. What's your best friend's name?
 2. Where do you go when you go out with your friends?
 3. Which three activities do you like to do with your friends?
 4. Which two qualities are important to you in a friend?
 5. Why do friends fight?
 6. What do you talk about with your friends?
 7. When do your friends get on your nerves?

6 je gagne mon argent

1. Qu'est-ce que les jeunes peuvent faire pour gagner un peu d'argent?
 2. Quelles 3 choses prends-tu en considération quand tu cherches un travail à temps partiel?
 3. Comment est-ce qu'un travail à temps partiel peut causer des problèmes?
 4. Quelles sont les trois qualités les plus importantes dans un employé?
 5. Quelles sont les trois qualités les plus importantes dans un patron?
 6. Qu'est-ce que les jeunes font de l'argent qu'ils gagnent?(2 détails)
 7. Ton ami/e a une entrevue pour un travail. Donne-lui deux bons conseils.
1. What can teenagers do to earn a little money?
 2. What 3 things do you take into consideration when you're looking for a part-time job?
 3. How can a part time job cause problems?
 4. What are the three most important qualities in an employee?
 5. What are the three most important qualities in a boss?
 6. What do teenagers do with the money they earn?(2 details)
 7. Your friend has a job interview. Give him/her two good pieces of advice.

7 je dépen\$e mon argent

1. Quelles marques de vêtements sont très populaires chez les jeunes?
2. Combien d'argent de poche est-ce que tes parents te donnent par semaine?
3. Achètes-tu souvent des produits en solde? Explique pourquoi ou pourquoi pas.
4. Est-ce que les vendeurs dans les magasins sont respectueux envers les adolescents? Raconte une rencontre que tu as faite pour expliquer ta réponse. adolescents?
5. Quand tu achètes un produit, quels sont 2 facteurs qui influencent ton choix?
6. Quels sont les avantages d'acheter un produit avec une marque très connue?
7. Quelles sont deux qualités d'un bon consommateur?

1. Which brands names in clothing are very popular with teenagers?
2. How much allowance do your parents give you per week?
3. Do you often buy things on sale? Explain why or why not.
4. Are salespeople in stores respectful to teenagers? Tell about an experience you've had to explain your answer.
5. When you buy a product, what are 2 considerations that influence your choice?
6. What are the advantages of buying a well-known brand name product?
7. What are two characteristics of a smart consumer?

8 je pense à l'avenir

1. Imagine notre planète Terre dans vingt ans.
(Utilise le futur simple dans ta réponse?)
 - a. Où est-ce que nous habiterons?
 - b. Comment sera le climat?
 - c. Quelle sorte de nourriture mangerons-nous?
 - d. Comment voyagerons-nous
 - i) dans la ville?
 - ii) pour aller en Europe?
 - iii) pour aller à Jupiter?
- 2a. Qu'est-ce que tu feras comme job?
- 2b. Combien est-ce que tu gagneras en l'an 2030?
3. Quand tu penses à l'avenir, est-ce que tu es optimiste ou pessimiste?
Explique pourquoi.

1. Imagine our planet Earth in twenty years.
(Answer in the "simple future" tense.)
 - 1a. Where will we live?
 - 1b. What will the climate be like?
 - 1c. What kind of food will we eat?
 - 1d. How will we travel
 - i. inside the city?
 - ii. to go to Europe?
 - iii. to go to Jupiter?
- 2a. What kind of job will you do?
- 2b. How much will you earn in the year 2030?
3. When you think about the future, are you optimistic or pessimistic? Explain why.

9 je voyage au passé

1. Quel temps historique est-ce que tu veux explorer?
- 2a. Avec quel personnage historique voudrais-tu parler?
- 2b. Qu'est-ce que tu lui demanderais?
- 3a. Quel(le) est un(e) athlète canadien(ne) qui a contribué beaucoup au monde des sports?
- 3b. Comment a-t-il/elle fait ça"?
4. Un objet qui symbolise la génération de tes grand-parents est la télévision en noir et blanc. Quel objet symbolise ta génération?

1. Which historic period do you want to explore?
- 2a. Which famous person of the past would you like to speak to?
- 2b. What would you ask him/her?
- 3a. Which Canadian athlete has contributed a great deal to the world of sports?
- 3b. How did s/he do that?
4. An object which symbolizes your grand- parents generation is a black and white tv. Which object symbolizes your generation?

10 je joue au policier scientifique du CSI

1. Quels sont deux éléments d'un bon mystère?
- 2a. Pourquoi les virus informatiques sont-ils une menace sérieuse?
- 2b. Comment peux-tu protéger ton ordinateur des virus informatiques?
3. Selon toi, quels deux traits de caractère sont présents chez un bon détective?
4. Comment la science moderne peut-elle beaucoup aider le détective à faire son travail?

1. What are two characteristics of a good mystery?
2. Why are computer viruses are a threat?
- 2b. How can you protect your computer from computer viruses?
3. In your opinion, which two qualities does a good detective have?
4. How can modern science help detectives do their job?

11 j'ai p-p-peur!

- 1a. Quel est ton film d'horreur préféré?
- 1b. Qui a joué le rôle principal dans ce film?
- 2a. Selon toi, quel est le pire film d'horreur?
- 2b. Selon toi, quel est le meilleur film d'horreur?
3. De quelles deux choses est-ce que tu as très peur? Pourquoi?
4. Quels monstres peut-on voir au cinéma de nos jours?
5. Pourquoi est-ce que les jeunes aiment les films d'horreur?
6. Quel conseil est-ce que tu peux donner à une personne qui rencontre un monstre?
7. Pourquoi est-ce que les humains inventent les histoires d'horreur?

- 1a. What is your favorite horror film?
- 1b. Who played a starring role in this film?
- 2a. In your opinion, which is the worst horror film?
- 2b. In your opinion, which is the best horror film?
3. What are two things that you are really afraid of?
4. Which monsters can you see in the movies nowadays?
5. Why do teenagers like horror films?
6. What advice can you give someone who meets a monster?
7. Why do humans make up horror stories?

12 je choisis mon idol canadien

- 1a. Qui est ton groupe / ta vedette musical(e) préféré(e)? Pourquoi?
2. Selon toi, qui est la vedette la MOINS talentueuse de nos jours?
Explique ton choix.
3. Le film, la sculpture, le dessin, la bande dessinée, la peinture, la danse, la chanson, l'art dramatique, la poésie, la littérature et la photographie sont des moyens d'expression. Quel moyen d'expression pratiques-tu? Pourquoi?
4. Choisis un moyen d'expression. Selon toi, qui est l'artiste le plus talentueux dans ce domaine?
5. Wow! Tu pourras parler à ton idole pour 20 secondes.
Qu'est-ce que tu lui diras ou demanderas?
6. Toi, tu es le très "méchant" juge aux auditions de Canadian Idol.
Il y a un participant qui n'a vraiment pas de talent.
Qu'est-ce que tu vas lui dire?
7. Toi, tu es le juge très "sympa" et encourageant aux auditions de Canadian Idol. Il y a un participant qui n'a vraiment pas de talent.
Qu'est-ce que tu vas lui dire?

1. Who is your favorite musical group or star? Why?
2. In your opinion, who is the least talented star nowadays?
Explain your choice.
3. Film sculpture, drawing, cartoon, painting, dance, song, drama, poetry, literature and photography are forms of artistic expression. How do you express yourself artistically?
4. Choose one form of artistic expression. In your opinion, who is the most talented artist in this field?
5. Wow! You will be able to talk to your idol for 20 seconds.
What will you tell or ask him or her?
6. You are the really nasty judge at the Canadian Idol auditions.
One participant really doesn't have any talent.
What are you going to say to him or her?
7. You are the really nice and supportive judge at the Canadian Idol auditions.
One participant really doesn't have any talent.
What are you going to say to him or her?

13 j'aime mon , mon j'aime mon

1. Quel est ton animal de compagnie préféré?
2. Selon toi, est-ce que les animaux sont intelligents? Explique ta réponse.
3. Comment les zoos ont-ils changé?
4. Quelles sont nos responsabilités envers nos animaux de compagnie?
5. Quel sorte de travail est-ce que les animaux peuvent faire?

1. Which is your favorite pet?
2. Do you think that animals are intelligent? Explain your answer.
3. How have zoos changed?
4. What are our responsibilities towards our pets?
5. What kind of work can animals do?

14 je recycle

1. Quels sont les trois R?
- 2a. Qu'est-ce qu'on peut mettre dans une boîte bleue?
- 2b. Qu'est-ce qu'on peut mettre dans une boîte grise?
- 2c. Qu'est-ce qu'on peut mettre dans une boîte verte?
3. Quel est un produit que tu peux réutiliser?
4. Qu'est-ce que les jeunes peuvent faire à la maison pour protéger l'environnement?
5. Décris un problème environnemental qui existe dans ta communauté.
6. Pourquoi est-ce que nous pouvons être optimistes au sujet de l'environnement?

1. What are the three Rs?
- 2a. What can you put in the blue box?
- 2b. What can you put in the grey box?
- 2c. What can you put in the green box?
3. Which product can you re-use?
4. What can teenagers do at home to protect the environment?
5. Describe one environmental problem that exists in your community.
6. Why can we be optimistic when it comes to the environment?

Just between us



Monique



Carla

We are Madame Monique Pigeon-Abolins and Madame Carla van der Kleij, Modern Languages' heads with the Toronto District School Board and co-authors of *Getting Along in French*. We want you to know that the whole point of learning a new language is communicating. And that everyone can find learning a new language intimidating. (We know whereof we speak. Monique is learning Spanish. And Carla had to learn English and French when she came to Canada.) Do your best but if you make a mistake, welcome to the human race.

And just to remind you that you can't take everything too seriously, we thought you might like to see some of the other titles we considered for this project:

Embrace your inner francophone!
Release your inner French credit!
Release your inner French-prize winner!
Madame et Madame vous expliquent tout!
(Madame and Madame explain it all to you!)
and . . .

How to survive
a teacher who speaks

French

in class !

Monique Pigeon-Abolins

and

Carla van der Kleij

Que de réponses!

1 je me présente

1. Je m'appelle Mélanie.
2. J'ai quatorze ans.
3. C'est le seize mai.
4. C'est le 567 8910.
5. Il y a quatre personnes dans ma famille.
6. J'ai un chien qui s'appelle Fido.
7. J'habite à Sudbury.
8. (garçon) Je suis drôle, généreux et sportif.
(fille) Je suis drôle, généreuse et sportive.
9. Je joue aux jeux électroniques, j'écoute de la musique et je joue au basket-ball.
10. D'habitude, je vais au centre commercial avec mes ami(e)s pour un goûter.
11. D'habitude, la fin de semaine je vais à ma leçon de guitare et je vais voir un film avec mes ami(e)s.
12. Je suis allé(e) à ma leçon de guitare et j'ai vu la dernière comédie de mon acteur préféré.

2 je me lève, je me lave

1. D'habitude, je me lève à sept heures du matin.
2. Avant d'aller à l'école, je mange mon petit déjeuner, je me brosse les dents et je me coiffe.
3. Je mets une chemise et un pantalon.
4. Je mets un t-shirt et un jean.
5. Je me dispute avec ma soeur quand elle casse mes affaires.
6. Je me dispute avec avec mes parents quand ils ne me permettent pas de sortir le soir.
7. D'habitude, je me couche à onze heures du soir.
8. Avant de me coucher, je vérifie si j'ai du courriel, je me déshabille et je me lave.

3 je m'amuse

1. Je travaille à l'ordinateur, je joue aux sports, je joue de la guitare et je parle avec mes amis.
2. Mon parc d'attractions favori est Wonderland.

3. Je préfère les montagnes russes.
4. J' aime jouer au basket-ball et au volleyball.
5. Je joue de la guitare, du piano et de la batterie.
- 6a. Mes émissions favorites sont *Family Guy* et *Heroes*.
- 6b. Je passe dix heures par semaine devant le téléviseur.
7. Ma pub favorite est pour Telus parce que j'adore les singes.
8. J'aime regarder les comédies, les films d'horreur et les films de science-fiction.
9. Quand je sors avec mes amis, nous mangeons des frites ou nous faisons des achats à un centre commercial. Quand nous avons assez d'argent, nous allons au cinéma ou nous assistons à un match de hockey.
10. Deux attractions touristiques de ma région sont le musée AGO et le parc d'attractions, Wild Water Kingdom.
11. Mes passe-temps favori sont jouer de la musique et jouer aux jeux électronique à l'ordinateur.
12. Il est important de faire du sport pour combattre le stress.

4 j'M la technologie

1. La fonction la plus importante de mon téléphone cellulaire est la messagerie texte.
2. Un avantage d'avoir un téléphone cellulaire est que je peux envoyer des textos à mes ami(e)s.
3. Je préfère envoyer un texto à un ami(e) quand je ne veux pas que mon petit frère écoute ma conversation.
4. Trois tubes que je veux télécharger sur mon lecteur MP3 sont *Frère Jacques*, *O Canada* et la chanson de Barney, *Moi, je t'aime!*
5. J'ai toujours accès à l'Internet et je peux toujours jouer aux jeux électroniques.
6. Selon moi, la marque de téléviseur à écran plat qui offre la meilleure image est Sony.
7. Je passe trois heures sur le net par jour.

5 j'♥ mes amis

1. Mon meilleur ami s'appelle Robert. Ma meilleure amie s'appelle Alice.
2. Quand je sors avec mes amis, nous allons au centre commercial, à un restaurant ou au cinéma.
3. J'aime jouer aux sports avec mes amis. Aussi, j'aime sortir au snack-bar avec mes amis pour manger des frites et parler de la vie.

4. Deux qualités importantes chez un(e) ami(e) sont la loyauté et un sens de l'humour.
5. Les causes de disputes entre les amis sont la jalousie et l'argent.
6. Je parle de tout avec mes amis - de la vie, de mes problèmes, de mes rêves, de la musique et des sports.
7. Mes amis m'embêtent quand ils ne me respectent pas.

6 je gagne mon argent

1. Les jeunes peuvent faire du babysitting ou du jardinage pour gagner de l'argent. Ils peuvent aussi chercher un job à temps partiel.
2. Quand je cherche un travail à temps partiel, je prends en considération les heures du travail, le salaire et la personnalité du patron.
3. Un travail à temps partiel peut causer des problèmes quand on n'a pas assez de temps pour faire ses devoirs.
4. Il doit avoir une attitude positive et être honnête et travailleur.
5. Il doit être patient, gentil et . . . très généreux!
6. Ils achètent de vêtements et des appareils électroniques.
7. Je lui dis d'être ponctuel(le) et poli(e).

7 je dépense mon argent

1. Les marques de vêtements qui sont très populaires chez les jeunes sont Sean John et Old Navy.
2. Mes parents me donnent \$20 par semaine.
3. J'achète toujours des produits en solde parce que je n'ai pas beaucoup d'argent.
4. Selon moi, les vendeurs dans les magasins ne sont pas respectueux envers les adolescents. D'habitude, les vendeurs servent toujours les adultes avant de servir les jeunes.
5. Deux facteurs qui influencent mon choix sont le prix et la marque du produit.
6. D'abord, les marques très connues sont "cools"! Et elles ont une garantie.
7. Un bon consommateur est patient et informé. Quand il cherche un produit, par exemple, il prend le temps de se renseigner sur la qualité et le prix de plusieurs marques différentes. Il fait des comparaisons avant d'acheter.

8 je pense à l'avenir

1.
 - a. Nous habiterons Toronto.
 - b. Il fera chaud, toute l'année, comme en Floride aujourd'hui.
 - c. Nous mangerons tout sous forme de pilule: les fruits, les

- légumes et la viande. Miam, miam!
- d. Dans la ville, nous prendrons les troittoirs roulants.
Pour aller en Europe et pour aller à Jupiter, nous nous téléporterons
- 2 a. Je serai scientifique.
- 2 b. Je gagnerai 500 000 dollars par an.
3. Quand je pense à l'avenir, je suis optimiste.
Nous, les jeunes, nous avons beaucoup d'imagination et d'énergie. Et nous savons que le travail d'équipe est importante. Je pense que nous allons sauver la planète ensemble.

9 je voyage au passé

1. Je veux explorer les années soixante, le temps des hippies.
- 2a. Je voudrais parler avec John Lennon.
- 2b. Je lui demanderais de chanter pour moi.
- 3a. Une athlète canadienne qui a contribué beaucoup au monde des sports est Marilyn Bell.
- 3b. À seize ans, Marilyn Bell a traversé le lac Ontario à la nage. Elle était la première personne à relever ce défi.
4. Un objet qui symbolise la génération de ma génération est le jeu électronique Wii!

10 je joue au policier scientifique du CSI

1. Deux éléments d'un bon mystère sont une intrigue intelligente et beaucoup de suspense.
- 2a. Les virus informatiques attaquent les logiciels à votre ordinateur. Ils peuvent contaminer vos informations stockées
- 2b. Pour protéger un ordinateur des virus informatiques, on peut installer un programme antivirus.
3. Un bon détective doit avoir des facultés d'observation exceptionnelles et il doit être intelligent.
4. Les policiers scientifiques peuvent, par exemple, faire l'analyse de l'ADN d'un suspect pour l'identifier.

11 j'ai p-p-peur!

- 1a. Mon film d'horreur préféré s'appelle *The Ring 2*.
- 1b. Naomi Watts a joué le rôle principal dans ce film.
- 2a. Selon moi, le pire film d'horreur est *Snakes on a Plane*.
Mais c'est une bonne comédie.

- 2b. Selon moi, le meilleur film d'horreur est *The Ring 2*.
3. Moi, j'ai très peur des serpents et des devoirs!
4. De nos jours, on peut voir beaucoup de monstres au cinéma. Juste dans la série de Harry Potter, il y a des araignées géantes, des serpents géants, des chiens monstrueux, des dragons et des loup-garous.
5. Ils aiment la peur virtuelle. Et ils adorent sortir en bande pour regarder un film d'horreur ensemble et voir, qui dans le groupe, est courageux.
6. Sauve-toi!
7. Ils aiment donner le frisson à leurs amis .

12 je choisis mon idol canadien

- 1a. Mon groupe préféré est Nickleback parce que leur musique est formidable et leurs paroles sont honnêtes et sensibles.
2. Selon moi, la vedette la MOINS talentueuse de nos jours est Britney Spears. Je n'aime pas sa voix et je déteste ses chansons commerciales.
3. Je tourne des vidéos pour You-Tube. J'adore m'exprimer sur Internet et avoir la réaction de partout dans le monde.
4. L'artiste le plus talentueux dans la danse est Rubin, un gars dans ma classe qui danse mieux que les danseurs professionnels à la télé.
5. Je veux apprendre tous ses secrets, rencontrer tous ses amis célèbres, assister à tous les galas ET être payé alors je lui demanderai de m'embaucher à temps partiel!
6. Je vais lui dire qu'il perd son temps!
7. Je vais lui dire que sa version de la chanson est très originale!

13 j'aime mon , mon j'aime mon

1. Mon animal de compagnie préféré est le chien.
2. Oui, les animaux sont intelligents. Il y a des chiens-guides d'aveugle, par exemple, et des singes qui aident les gens handicapés.
3. Les bons zoos d'aujourd'hui ont créé des environnements "naturels" pour les animaux. À African Lion Safari, par exemple, les animaux sont libres et c'est les humains qui doivent rester dans leur "cage" . . . leur voiture!
4. Quelles sont nos responsabilités envers nos animaux de compagnie?
5. Quel sorte de travail est-ce que les animaux peuvent faire?

14 je recycle



1. Quels sont les trois R?
- 2a. Qu'est-ce qu'on peut mettre dans une boîte bleue?
- 2b. Qu'est-ce qu'on peut mettre dans une boîte grise?
- 2c. Qu'est-ce qu'on peut mettre dans une boîte verte?
3. Quel est un produit que tu peux réutiliser?
4. Qu'est-ce que les jeunes peuvent faire à la maison pour protéger l'environnement?
5. Décris un problème environnemental qui existe dans ta communauté.
6. Nous pouvons être optimistes parce que l'accord Kyoto peut sauver l'environnement.